



NOTICES TO MARINERS

Issue No.7(Total No.1114)

Notice No.131-154

13 February 2023

CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hccd@tjmsa.gov.cn Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: gztg@shchart.cn Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: hcmal@gdmsa.gov.cn Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: www.chart.msa.gov.cn

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China

Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
 - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
 - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
 - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).

SAILING BULLETIN

1, Publication Information

1. New Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44121	CHANGJIANGKOU DEEP WATER FAIRWAY(I)	1:25 000	2023年1月第44版	CHECK NTM FROM ISSUE No.4 2023
2	44122	CHANGJIANGKOU DEEP WATER FAIRWAY (II)	1:25 000	2023年1月第44版	CHECK NTM FROM ISSUE No.4 2023
3	44123	CHANGJIANGKOU DEEP WATER FAIRWAY(III)	1:25 000	2023年1月第44版	CHECK NTM FROM ISSUE No.4 2023
4	44124	JIANGYA TO YUANYUANSHA	1:25 000	2023年1月第44版	CHECK NTM FROM ISSUE No.4 2023
5	44125	YUANYUANSHA TO WUSONGKOU	1:25 000	2023年1月第44版	CHECK NTM FROM ISSUE No.5 2023
6	44126	WUSONGKOU TO LIUHEKOU	1:25 000	2023年1月第44版	CHECK NTM FROM ISSUE No.5 2023
7	44127	NANCAO FAIRWAY(I)	1:25 000	2023年1月第44版	CHECK NTM FROM ISSUE No.3 2023
8	44128	NANCAO FAIRWAY(II)	1:25 000	2023年1月第44版	CHECK NTM FROM ISSUE No.3 2023
9	44129	NANCAO FAIRWAY(III)	1:25 000	2023年1月第44版	CHECK NTM FROM ISSUE No.3 2023
10	44258	LUJIAZUI FAIRWAY	1:5 000	2023年1月第28版	CHECK NTM FROM ISSUE No.5 2023

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
11	44272	BEIMAOJING TO ZISHIJING	1:5 000	2023年1月第4版	CHECK NTM FROM ISSUE No.3 2023

2.Disused Chart Information

No.	Chart No.	Name	Scale	Date	Note
1	44121	CHANGJIANGKOU DEEP WATER FAIRWAY(I)	1:25 000	2022年9月第43版	
2	44122	CHANGJIANGKOU DEEP WATER FAIRWAY (II)	1:25 000	2022年9月第43版	
3	44123	CHANGJIANGKOU DEEP WATER FAIRWAY(III)	1:25 000	2022年9月第43版	
4	44124	JIANGYA TO YUANYUANSHA	1:25 000	2022年11月第43 版	
5	44125	YUANYUANSHA TO WUSONGKOU	1:25 000	2022年11月第43 版	
6	44126	WUSONGKOU TO LIUHEKOU	1:25 000	2022年11月第43 版	
7	44127	NANCAO FAIRWAY(I)	1:25 000	2022年10月第43 版	
8	44128	NANCAO FAIRWAY(II)	1:25 000	2022年10月第43 版	
9	44129	NANCAO FAIRWAY(III)	1:25 000	2022年10月第43 版	
10	44258	LUJIAZUI FAIRWAY	1:5 000	2022年7月第27版	
11	44272	BEIMAOJING TO ZISHIJING	1:5 000	2018年12月第3版	

2,Marine Information

Chinese Version Only.

INDEX

1,GEOGRAPHICAL INDEX

Bohai Sea	Dongying Port	(141),(142),(143),(144)
	Tianjin Port	(131)
	Binzhou Port	(132)
	Dongying Port Eastwards	(145)
	Bohai Strait Westwards	(146)
	Longkou Port	(147)
Yellow Sea	Dalian Port	(139),(140)
	Shidao Port Southeastwards	(133)
	Haiyang Port Southwards	(148)
	Qingdao Port	(149)
	Lianyungang Port	(134)
East China Sea	Zhoushan Port	(150)
	Shengshanyang Eastwards	(135)
	Nanpeng Islands	(136)
South China Sea	Huizhou Port	(151),(152),(153)
	Houshui Bay	(138)
Beibu Gulf	Beihai Port Southwards	(137)
	Fangcheng Port	(154)

2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. (T)
12314		139,140
12316		139
23001	131,132	
23101	131	
24101	131,132	
31101	132	
31102	132	
32201		142
33001		142,145
34122		147
34123		147
35002	133	
36001		148
36144		149
1302		146
1304	131,132	141,142,143,144
1305	133	
1306	134	
41001	134	
41101	134	
41121	134	
41122	134	
52132		150
52137		150
2308	135	
83103		151,152,153
83104		151,152,153
85001	136	
86101	136	
91001	137	
91204	137	
91301	137	
92001	137	
93102		154
04002	138	
04501	138	

Notices to Mariners

131. Bohai Sea – Tianjin Port – Anchorage Area

Insert the limit of anchorage area (1)38°42'22".7N,118°15'57".5E
(2)38°42'21".9N,118°17'10".6E
(3)38°41'41".4N,118°17'09".4E
(4)38°41'41".5N,118°15'56".3E
(5)position (1) above

Note: Chinese Version Only.

Chart 23001〔2023-3〕 23101〔2023-3〕 24101〔2023-3〕 1304〔2023-110〕

Source Dagang Navigation Notice 001/2023

132. Bohai Sea – Binzhou Port – Anchorage Area

Insert the limit of anchorage arearadius 0.8M,
central point 38°16'57".6N,118°15'31".8E

Note: Chinese Version Only.

Chart 23001〔2023-131〕 24101〔2023-131〕 31102〔2021-1010〕 1304〔2023-131〕

Source Shandong Navigation notice 021/2023

133. Yellow Sea – Southeast of Shidao Port – Wreck

Insert  (2022) 36°46'06".6N,122°53'41".4E

Note: Chinese Version Only.

Source Tianjin Hydrography Centre

134. Yellow Sea – Lianyungang Port – Wreck

Insert 概位守字据报(2023) 34°47'41".4N,119°34'55".8E

Note: Chinese Version Only.

Chart 41001〔2022-1248〕 41101〔2022-1197〕 41121〔2022-1131〕 41122〔2022-1131〕
1306〔2023-5〕

Source Lianyungang Navigation Warning 002/2023

135. East China Sea – Shengshanyang Eastwards – Wreck

Insert 概位: 闪(2)5s (2023) 30°52'58".8N, 123°31'15".0E

Chart 2308[2023-111]

Source Shanghai Navigation Warning 048/2023

136. East China Sea – Nanpeng Islands – Erhuo Island Westwards – Wreck

Insert 概位: 闪(2)5s (2023) 21°36'36".0N, 112°06'42".0E

Note: Chinese Version Only.

Chart 85001[2023-60] 86101[2022-1262] 3314[2023-16]

Source Guangdong Navigation Warning 004/2023

137. Beibu Bay – Beihai Port Southwards – Wreck

Insert 概位: 闪(2)5s (2023) 21°21'10".8N, 109°03'58".2E

Note: Chinese Version Only.

Chart 91001[2022-840] 91204[2022-840] 91301[2022-731] 92001[2023-65]
3316[2023-65]

Source Guangxi Navigation Warning 005/2023

138. South China Sea – Houshui Bay – Shenchong Port – Aids

Delete  (1) 19°52'13".0N, 109°25'53".8E

Insert ★  (2) position (1) above

Chart 04002[2022-1157] 04501[2022-220]

List of Lights CNP83/2022~2023[9111063.1] [9111064]

Source Nanhai Aids 106/2022

Temporary Notices

139.Yellow Sea – Dalian Port – Construction (T)

Date July 21, 2022 to May 31, 2023

Area joining: (1)38°57'46".8N,121°38'03".6E
(2)38°57'48".6N,121°38'18".0E
(3)38°57'36".0N,121°38'23".4E
(4)38°57'34".8N,121°38'05".4E
(5)position (1) above

Chart 12314 12316

Source Dalian Navigation Notice 165/2022&001/2023

140.Yellow Sea – Dalian Port – Breakwater Construction

Date July 21, 2022 to May 31, 2023

Area joining: (1)38°56'46".2N,121°38'45".6E
(2)38°56'46".2N,121°39'05".4E
(3)38°56'37".2N,121°39'05".4E
(4)38°56'37".2N,121°38'45".6E
(5)position (1) above

Chart 12314

Source Dalian Navigation Notice 166/2022&002/2023

141.Bohai Sea – Dongying Port – Construction(T)

Date January 3 to December 31, 2023

Area radius 500m, central point 38°12'51".4N,119°33'07".9E

Chart 1304

Source Shandong Navigation Notice 002/2023

142.Bohai Sea – Dongying Port – Pipeline Work(T)

Date January 3 to June 30, 2023

Area area 1, 1500m on both sides of the line, joining:(1)37°57'35".3N,119°27'49".1E

Blank Page

area 2, radius 1500m, central point (2) 37°57'33".7N, 119°27'45".7E
 (3) 38°07'38".4N, 119°08'57".2E
 (4) 38°07'46".8N, 119°08'43".6E
 (5) 38°07'56".6N, 119°08'31".7E
 (6) 38°08'23".7N, 119°08'03".0E
 (7) position (1) above
 Chart 32201 33001 1304
 Source Shandong Navigation Notice 005/2023

143. Bohai Sea – Dongying Port – Construction (T)

Date October 22, 2022 to June 30, 2023
 Area area 1, radius 1500m, central point (1) 38°08'26".9N, 119°31'38".0E
 area 2, radius 1500m, central point (2) 38°12'48".7N, 119°33'12".8E
 Chart 1304
 Source Shandong Navigation Notice 762/2022&006/2023

144. Bohai Sea – Dongying Port – Pipeline Work (T)

Date October 1, 2022 to May 30, 2023
 Area joining:
 (1) 38°18'26".6N, 118°44'26".2E
 (2) 38°18'59".5N, 118°52'41".6E
 (3) 38°16'21".6N, 118°55'11".1E
 (4) 38°14'32".2N, 118°55'12".3E
 (5) 38°14'31".0N, 118°53'09".2E
 (6) 38°16'30".8N, 118°48'02".2E
 (7) 38°16'33".4N, 118°44'26".3E
 (8) position (1) above
 Chart 1304
 Source Shandong Navigation Notice 706/2022&009/2023

145. Bohai Sea – Dongying Port Eastwards – Drilling (T)

Date December 29, 2022 to June 30, 2023

Blank Page

Area radius 500m, central point 37°56'40".3N,119°47'30".0E
Note: Irrespective vessels are prohibited into the temporary safety zone.
Chart 33001
Source Yantai Navigation Notice 987/2022

146.Bohai Sea – Bohai Strait Westwards – Pipeline Construction (T)

Date June 17, 2022 to June 30, 2023
Area area1 ,radius 1M ,central point (1)38°24'13".0N,120°06'07".0E
area2 ,radius 1M ,central point (2)38°23'28".0N,120°06'39".0E
area3 ,radius 1M , central point (3)38°21'40".0N,120°05'38".0E
area4 ,1M on both sides of the line, joining: (4)position (1) above
(5)position (2) above
(6)position (3) above
Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operating area.
Chart 1302
Source Yantai Navigation Notice 367/2022&017/2023

147.Bohai Sea – Longkou Port – Construction (T)

Date May 21, 2022 to June 30, 2023
Area joining: (1)37°37'43".0N,120°13'06".0E
(2)37°36'59".0N,120°13'06".0E
(3)37°36'59".0N,120°14'27".0E
(4)37°37'43".0N,120°14'27".0E
(5)position (1) above
Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operating area.
Chart 34122 34123
Source Yantai Navigation Notice 305/2022&018/2023

148.Yellow Sea – Haiyang Port Southwards – Construction (T)

Date July 28, 2022 to June 30, 2023
Area joining: (1)36°29'13".4N,121°13'38".5E
(2)36°29'12".4N,121°14'50".4E

Blank Page

- (3)36°27'45".9N,121°16'31".3E
- (4)36°25'17".9N,121°16'35".3E
- (5)36°25'00".0N,121°15'00".0E
- (6)36°21'23".9N,121°15'00".0E
- (7)36°21'22".0N,121°14'22".3E
- (8)36°23'37".3N,121°11'55".0E
- (9)36°26'20".6N,121°11'55".0E
- (10)position (1) above

Note: Irrespective vessels are prohibited from entering the safety operating area.

Chart 36001

Source Yantai Navigation Notice 473/2022&019/2023

149.Yellow Sea – Qingdao Port – Dongjiakou Harbour – Construction (T)

Date January 7 to December 31, 2023

- Area** area 1, joining:
- (1)35°36'58".8N,119°55'23".6E
 - (2)35°36'58".8N,119°55'52".6E
 - (3)35°37'07".3N,119°55'52".6E
 - (4)35°37'07".3N,119°55'23".6E
 - (5)position (1) above
- area 2, 50m on both sides of the line, joining:
- (6)35°37'25".8N,119°55'18".2E
 - (7)35°37'17".1N,119°55'22".1E
 - (8)35°37'07".5N,119°55'29".8E
 - (9)35°37'05".8N,119°55'31".8E
- area 3, 50m on both sides of the line, joining:
- (10)35°37'05".0N,119°55'33".2E
 - (11)35°37'03".8N,119°55'39".8E
 - (12)35°37'03".5N,119°55'49".2E

Note: Keep watching on VHF ch.12&18.

Chart 36144

Source Dongjiakou Navigation Notice 024/2023

Blank Page

150.Eath China Sea – Zhoushan Port – Daxie Harbour – Surveying(T)

Date January 30 to June 30, 2023 ,daily 08:00~16:00

Area joining: (1)29°55'54".8N,121°55'17".0E
(2)29°56'22".4N,121°56'03".4E
(3)29°56'44".0N,121°55'46".8E
(4)29°56'16".3N,121°54'59".4E
(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.14.

Chart 52132 52137

Source Ningbo Navigation Notice 016/2023

151.Eath China Sea – Huizhou Port – Dongma Harbour – Construction(T)

Date January 12 to November 11, 2023

Area joining: (1)22°44'18".0N,114°35'49".6E
(2)22°44'07".7N,114°35'22".9E
(3)22°43'36".6N,114°35'37".0E
(4)22°43'37".6N,114°35'45".3E
(5)22°43'37".6N,114°35'45".6E
(6)22°43'38".3N,114°35'52".6E
(7)22°43'39".1N,114°35'59".9E
(8)22°43'40".0N,114°36'06".8E
(9)position (1) above

Note: Keep watching on VHF(Tel: 13763099188).

Chart 83103 83104

Source Huizhou Navigation Notice 004/2023

152.Eath China Sea – Huizhou Port – Dongma Harbour – Construction(T)

Date January 12 to November 11, 2023

Area joining: (1)22°44'25".3N,114°36'08".2E
(2)22°43'58".3N,114°36'20".3E
(3)22°44'18".1N,114°35'49".6E

Blank Page

(4)22°43'40".9N,114°36'06".2E

(5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF(Tel: 13903334341).

Chart 83103 83104

Source Huizhou Navigation Notice 005/2023

153.Eath China Sea – Huizhou Port – Dongma Harbour – Construction (T)

Date January 12 to November 11, 2023

Area joining: (1)22°43'45".9N,114°35'17".8E

(2)22°43'47".8N,114°35'35".2E

(3)22°43'29".7N,114°35'19".9E

(4)22°43'31".7N,114°35'37".3E

(5)position (1) above

Note: Tel: 13760986656.

Chart 83103 83104

Source Huizhou Navigation Notice 003/2023

154.Beibu Gulf – Fangcheng Port – Qisha Harbour – Berth Construction (T)

Date January 10 to December 20, 2023

Area joining: (1)21°31'58".9N,108°21'20".0E

(2)21°31'58".9N,108°21'42".3E

(3)21°32'25".1N,108°22'29".8E

(4)21°32'20".4N,108°22'32".6E

(5)21°31'56".3N,108°21'48".6E

(6)21°31'45".4N,108°21'48".6E

(7)21°31'45".4N,108°21'20".0E

(8)position (1) above

Chart 93102

Source Fangchenggang Navigation Notice 010/2023

Blank Page

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s)

Mailing address

Subject

Geographical area

Position or area limit ("PA" indicated if applicable)

.....

Affected chart(s)/publication(s)

Details:

Suggestion(s)/request(s)

.....

Signature :

Date:

HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

INSTRUCTIONS

1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of Notices to Mariners. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.